

ROZPORZĄDZENIE MINISTRÓW SPRAW WEWNĘTRZNYCH I SPRAW ZAGRANICZNYCH

z dnia 27 marca 1961 r.

w sprawie wprowadzenia nowych wzorów paszportów wydawanych przez organy podległe Ministrowi Spraw Wewnętrznych i unieważnienia paszportów wzoru dotychczasowego.

Na podstawie art. 26 i 28 ust. 2 ustawy z dnia 17 czerwca 1959 r. o paszportach (Dz. U. Nr 36, poz. 224) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Wprowadza się do użytku nowe wzory:

- 1) paszportu (wzory nr 1 i nr 2),
- 2) paszportu zbiorowego (wzór nr 3),
- 3) paszportu ministerialnego (wzór nr 4),
- 4) paszportu służbowego (wzory nr 5 i nr 6).

2. Wzory paszportów określonych w ust. 1 zawiera załącznik do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Paszporty wzoru dotychczasowego tracą ważność:

- 1) z dniem 1 lipca 1961 r. — jeżeli posiadacz paszportu w dniu tym przebywa w kraju,
- 2) z dniem 31 grudnia 1962 r. — jeżeli posiadacz paszportu przebywa za granicą; jeżeli jednak posiadacz paszportu wróci do kraju po dniu 1 lipca 1961 r., a przed dniem 31 grudnia 1962 r., paszport traci ważność z dniem przyjazdu do kraju.

§ 3. W przypadku określonym w § 2 pkt 1 wydaje się w zamian paszportu wzoru dotychczasowego paszport nowego wzoru, z terminem ważności określonym w unieważnionym paszporcie. W celu otrzymania paszportu nowego wzoru należy złożyć właściwemu organowi paszportowemu unieważniony paszport oraz dwie fotografie.

§ 4. Osobom przebywającym za granicą po dniu 31 grudnia 1962 r., których paszporty utraciły ważność z tym dniem (§ 2 pkt 2), polskie przedstawicielstwa dyplomatyczne i urzędy konsularne wydawać będą w celu umożliwienia tym osobom powrotu do kraju paszporty konsularne blankietowe. W celu otrzymania paszportu konsularnego blankietowego należy złożyć unieważniony paszport oraz dwie fotografie.

§ 5. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Spraw Wewnętrznych: *W. Wicha*

Minister Spraw Zagranicznych: w z. *M. Naszkowski*

Załącznik do rozporządzenia Ministrów Spraw Wewnętrznych i Spraw Zagranicznych z dnia 27 marca 1961 r. (poz. 96).

Wzór nr 1.

PASZPORT



**POLSKA
RZECZSPOLITA
LUDOWA**

(Okładka str. 1)

POUCZENIE

1. W czasie pobytu za granicą wszelkie zmiany i uzupełnienia wpisów w paszporcie mogą być dokonywane wyłącznie przez polskie przedstawicielstwo dyplomatyczne lub polski urząd konsularny.
2. O utracie lub znalezieniu paszportu w kraju należy powiadomić organ, który go wydał lub najbliższą jednostkę Milicji Obywatelskiej, a za granicą najbliższe polskie przedstawicielstwo dyplomatyczne lub polski urząd konsularny.
3. Po powrocie do kraju posiadacz paszportu obowiązany jest w terminie dni 7 złożyć paszport organowi, który go wydał lub który jest właściwy ze względu na miejsce zamieszkania posiadacza paszportu.

(Okładka str. 2)



**POLSKA
RZECZSPOLITA LUDOWA**
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE



**PASZPORT
ПАСПОРТ
PASSEPORT**

SERIA NR

NR REJ. XXXXXXXXXX

Paszport zawiera 32 strony
В настоящем паспорте 32 пронумерованных страницы
Ce passeport contient 32 pages



ОБЫВАТЕЛ ПОЛСКИ
ПОЛЬСКИЙ ГРАЖДАНИН - CITOYEN POLONAIS

nazwisko фамилия имя

imię имя прѣнои

data urodzenia
дата рождения
date de naissance

miejsce urodzenia
место рождения
lieu de naissance

zawód
профессия
profession

miejsce zamieszkania
местожительство
domicile



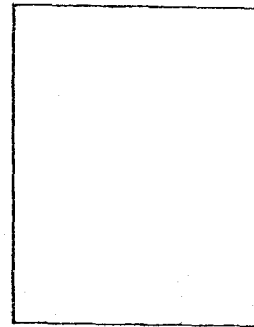
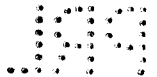
SERIA

NR

Działalność towarzysząca
 Damsi kontrolowanemu właścicielowi paszportu
 Enfants accompagnant le titulaire

Imię i nazwisko власника Прізвище і ім'я	Рок народzenia Рок народження Date de naissance	Prez	Prze	Prze	Prze	Prze	Prze

3

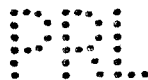


Podpis posiadacza
Позначка держателя паспорту
Signature du titulaire

Poswiadcza się autentyczność fotografii i wia-
 sność podpisu posiadacza paszportu.
 Подтверждается фотографическая картина и подлинность
 подписанной по-русски держателем паспорту государственца
 La photographie et la signature du titulaire sont certifiées
 authentiques

Podpis
Позначка
Signature

4



SERIA

NR

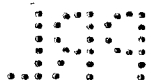
RYSOPIS
ПРИМЕТЫ - SIGNALEMENT

Wzrost _____
 Рост _____
 Taille _____

Znak szczególny _____
 Особые приметы _____
 Signes particuliers _____

włosy	волосы	cheveux
blond	светлые	blonds
szatyn	шатен	châtains
czarne	чёрные	noirs
rude	рыжие	roux
szpakowate	с проседью	grisonnants
siwe	седые	gris
tychy	лысый	chauve
oczu	глаза	yeux
czarne	чёрные	noirs
niebieskie	голубые	bleus
szare	серые	gris
brązowe	карие	marrons
zielone	зелёные	verts

5



Paszport jest ważny na kraje:
 Паспорт действителен на следующие страны:
 Ce passeport est valable pour les pays suivants:

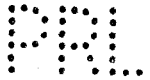
na okres do:
 сроком по:
 jusqu'au:

I uprawnia do jednokrotnego przekroczenia
 granicy polskiej oraz powrotu.
 и даёт право на один переход польской границы
 туда и обратно.
 et autorise à passer la frontière polonaise pour un
 seul voyage aller-retour.

Dyrektor
 Biura Paszportów MSW

Warszawa, _____

6

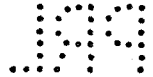


SERIA

NR

Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 6

Изменения и дополнения к отметкам на странице 6
Modifications et indications complémentaires à la page 6



Ważność paszportu wznowia się na kraje:

Деятельность паспорта возобновляется на следующие страны:

La validité du passeport est renouvelée pour les pays suivants:

na okres do:
сроком по:
jusqu'au:

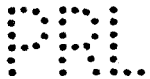
z prawem jednokrotnego przekroczenia granicy polskiej oraz powrotu.
с правом на один переход польской границы туда и обратно.
avec le droit de passer la frontière polonaise pour un seul voyage aller-retour.

Dyrektor
Biura Paszportów MSW

8 Warszawa

Wyjazd	Powrót

7

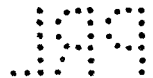


SERIA

NR

Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 8.

Изменения и дополнения к отметкам на странице 8.
Modifications et indications complémentaires à la page 8.



Ważność paszportu wznowia się na kraje:

Деятельность паспорта возобновляется на следующие страны:

La validité du passeport est renouvelée pour les pays suivants:

na okres do:
сроком по:
jusqu'au:

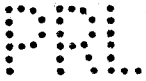
z prawem jednokrotnego przekroczenia granicy polskiej oraz powrotu.
с правом на один переход польской границы туда и обратно.
avec le droit de passer la frontière polonaise pour un seul voyage aller-retour.

Dyrektor
Biura Paszportów MSW

10 Warszawa

Wyjazd	Powrót

9



SERIA NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 10.
Изменения и дополнения к отметкам на странице 10.
Modifications et indications complémentaires à la page 10.*

Wyjazd	Powrót

11



SERIA NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 12.
Изменения и дополнения к отметкам на странице 12.
Modifications et indications complémentaires à la page 12.*

Wyjazd	Powrót

13



SERIA NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 14.
Изменения и дополнения к отметкам на странице 14.
Modifications et indications complémentaires à la page 14.*

Wyjazd	Powrót

15



SERIA NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych na stronie 16.
Изменения и дополнения к отметкам на странице 16.
Modifications et indications complémentaires à la page 16.*

Wyjazd	Powrót

17



Wizy

Визы

Visas



SERIA

NR

Wizy

Визы

Visas

18

19

Uwagi: Str. 12, 14 i 16 jak str. 8. Str. 20, 22, 24, 26, 28 i 30 jak str. 18. Str. 21, 23, 25, 27, 29 i 31 jak str. 19.
Wzór nr. 2.



POLSKA
RZECZPOSPOLITA LUDOWA
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE



PASZPORT
ПАСПОРТ
PASSEPORT

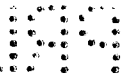
SERIA

NR

NR REJ



Paszport zawiera 48 stron
В настоящем паспорте 48 нумерованных страниц
ce passeport contient 48 pages



OBYWATEL POLSKI
ПОЛЬСКИЙ ГРАЖДАНИН - CITOYEN POLONAIS

nazwisko _____ *фамилия* _____ *nom* _____

imię _____ *имя* _____ *prénom* _____

data urodzenia _____
gama urodzenia _____
date de naissance _____

miejsce urodzenia _____
miasto urodzenia _____
lieu de naissance _____

zawód _____
profesja _____
profession _____

miejsce zamieszkania _____
miasto zamieszkania _____
domicile _____



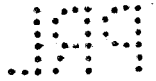
SERIA

NR

*Dzieci towarzyszące
Demy сопровождающие владельца паспорта
Enfants accompagnant le titulaire*

<i>Род Пол Sexe</i>						
<i>Рок ирождения Tag рожденья Date de naissance</i>						
<i>Имя и фамилия Prénom et nom</i>						

3



*Paszport jest ważny na kraje:
Паспорт действителен на следующие страны:
Ce passeport est valable pour les pays suivants:*

*na okres do:
срока и по:
jusqu'au:*

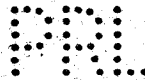
*I uprawnia do wielokrotnego przekraczania
granicy polskiej.
и даёт право на многократный переход польской
границы
et donne droit à plusieurs passages de la frontière
polonaise.*

**Dyrektor
Biura Paszportów MSW**

mp

Warszawa

6



SERIA

NR

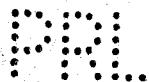
*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych
na stronie 6.
Изменения и дополнения и отметки на странице 6.
Modifications et indications complémentaires à la page 6.*



<i>Wyjazd</i>	<i>Powrót</i>

7^o

8



SERIA

NR

Wyjazd	Powrot

9



*Ważność paszportu wznowia się na kraje:
 Действительность паспорта возобновляется
 на следующие страны
 La validité du passeport est renouvelée pour les
 pays suivants:*

*na okres do:
 сроком по:
 jusqu'au:*

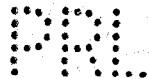
*z prawem do wielokrotnego przekraczania
 granicy polskiej.
 с правом на многократный переход польской гра-
 ницы.
 avec le droit à plusieurs passages de la frontière
 polonaise.*

*Dyrektor
 Biura Paszportów MSW*

na

Warszawa

10

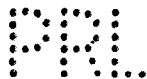


SERIA

NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych
 na stronie 10.
 Изменения и дополнения к отметкам на странице 10.
 Modifications et indications complémentaires à la page 10.*

11



SERIA

NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych
 na stronie 14.
 Изменения и дополнения к отметкам на странице 14.
 Modifications et indications complémentaires à la page 14.*

15

PA

SERIA

NR

*Zmiany i uzupełnienia wpisów dokonanych
na stronie 18.*

Изменения и дополнения к отметкам на странице 18.

Modifications et indications complémentaires à la page 18.

19

Uwagi: Okładka jak we wzorze 1.

Str. 4—5 jak we wzorze 1.

Str. 12 i 13, 16 i 17, 20 i 21 jak str. 8 i 9.

Str. 14 i 18 jak str. 10.

Str. 22 i 23, 24 i 25, 26 i 27, 28 i 29, 30 i 31,
32 i 33, 34 i 35, 36 i 37, 38 i 39, 40 i 41,
42 i 43, 44 i 45, 46 i 47 jak str. 18 i 19
we wzorze 1

Wzór nr 3.

**PASZPORT
ZBIOROWY**



**POLSKA
RZECZPOSPOLITA
LUDOWA**

PA

POLSKA

**RZECZPOSPOLITA LUDOWA
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE**



**PASZPORT
ZBIOROWY**

**КОЛЛЕКТИВНЫЙ ПАСПОРТ
PASSEPORT COLLECTIF**

SERIA

NR

NR REJ.



*Paszport zawiera 24 strony
В настоящем паспорте 24 пронумерованных страницы
Ce passeport contient 24 pages*

Kierownik grupy:
Руководитель группы:
Le chef de groupe:



ОБЫВАТЕЛ ПОЛСКИ
 ПОЛЬСКИЙ ГРАЖДАНИН - CITOYEN POLONAIS

nazwisko **фамилия** **nom**

imię **имя** **prénom**

data urodzenia
data рожденья
date de naissance

miejsce urodzenia
место рожденья
lieu de naissance

zawód
профессия
profession

miejsce zamieszkania
местожительство
domicile

2



SERIA

NR

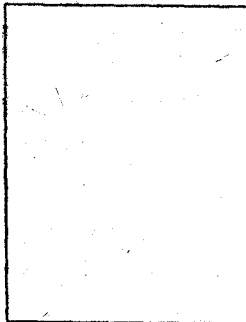
Управления określone w niniejszym paszporcie przystępują kierownikowi grupy oraz

osobom wymienionym na stronach:

Права определенные настоящим паспортом предоставляются руководителю группы, а также лицам перечисленным на страницах.

Les autorisations contenues dans ce passeport concernent le chef de groupe et les personnes citées aux pages:

3



Podpis kierownika grupy
Подпись руководителя группы
Signature du chef de groupe

Poświadczam stę autentycznosc fotografii i wlasnosc podpisu kierownika grupy.
Подлинность фотографической карточки и собственноручной подписи руководителя группы удостоверяется.
La photographie et la signature du chef de groupe sont certifiees authentiques.

mp

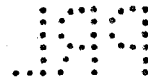
Podpis
Подпись
signature

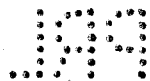
8



LISTA UCZESTNIKÓW GRUPY
 СПИСОК ЧЛЕНОВ ГРУППЫ
 LISTE DES PERSONNES DU GROUPE

Nr № No 1	Nazwisko i imię фамилия и имя Nom et prénom 2	Rok urodz. Год рожденья Date de naissance 3
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		





OBYWATEL POLSKI
ПОЛЬСКИЙ ГРАЖДАНИН - CITOYEN POLONAIS

nazwisko фамилия imię

imię nazwisko funkcja

stanowisko должность fonction



SERIA

NR

data urodzenia
дата рождения
date de naissance

miejsce urodzenia
место рождения
lieu de naissance

miejsce zamieszkania
местожительство
domicile

Uwagi: Str. 2 okładki jak we wzorze 1. Str. 4—48 jak we wzorze 2.
Wzór nr 5.

PASZPORT SŁUŻBOWY



POLSKA
RZECZPOSPOLITA
LUDOWA



POLSKA
RZECZPOSPOLITA LUDOWA
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE



PASZPORT
SŁUŻBOWY
СЛУЖЕБНЫЙ ПАСПОРТ
PASSEPORT DE SERVICE

SERIA

NR

NR REJ.



Paszport zawiera 32 strony
В настоящем паспорте 32 переводных страницы
Ce passeport contient 32 pages

Uwagi: Str. 2 okładki jak we wzorze 1. Str. 2 i 3 jak we wzorze 4. Str. 4—32 jak we wzorze 1.

Wzór nr 6.

POLSKA
RZECZPOSPOLITA LUDOWA
ПОЛЬСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА
REPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE



PASZPORT
SŁUZBOWY
СЛУЖЕБНЫЙ ПАСПОРТ
PASSEPORT DE SERVICE

SERIA NR

NR REJ. 

Paszport zawiera 48 stron
В настоящем паспорте 48 пронумерованных страниц
ce passeport contient 48 pages

Uwagi: Str. 1 okładki jak we wzorze 5.
Str. 2 okładki jak we wzorze 1.
Str. 2 i 3 jak we wzorze 4.
Str. 4—48 jak we wzorze 2.